

Kum 2014 Kawlram Mipum le Innthawng Siar

Hmai hi Mipum Siar Cazin pawl

Thaw'n Pehparin Theih ulmi Thu pawl



ဤဘာသာပြန်ဆိုမှုများသည် အလွတ်သဘောပြန်ဆိုမှုများဖြစ်ပါသည်။ သေချာစွာ
စိစစ်အတည်ပြုလိုပါက အောက်ဖော်ပြပါ ဝတ်ဆိုဒ်တွင် လွှဲပါတယ်။ သော
မြန်မာ/အင်လိပ်ဘာသာဖြင့် ထုတ်ဝေမှုများနှင့် တိုက်ဆိုင်ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

<http://www.dop.gov.mm/?p=4618>

သို့ မဟုတ်

<http://countryoffice.unfpa.org/myanmar/2014/12/19/11162/toolkit/>



Thu hramthok

Kum 2014 Kawlram hmaiṭhi mipum siar cazin pawl cu kum 2014, August thla sungah ca in a suak ding. Hih cazin cu kum 2014, March le April thla sungah ram pumpuluk huap in lakmi mipum cazin in ngahmi a si. Cazin lakciami thuhla pawl ziang ti'n an ṭuanpeh ih ziang tikah mipum siar cazin felfai le hmuhsuakmi thu pawl kan thei ding ti theih kan duh cio ding. Mipum Zohfelnak Zung cu nan theihduhmi thusuhnak pawl lo let dingin thusuhnak le a lehnak a khawlkhawm ih a tiaraw zo.

1 Kum 2014 Kawlram Mipum le Innthawng Siar (Chin Lai zo)

Hmaiṭhi Mipum Siar Cazin pawl Thaw'n Pehparin Theihtulmi Thu pawl



1. Kanmah pawl cu kum 2014, March le April thla sungh mipum siar cazin laknak ah telmi kan si. Mipum siar cazin thuhla ziang tikah a suak ding?

Mipum siar cazin ihsin ngahmi thuhla pawl cu dot thum in kan suah ding.

- i. Hmaiṭhi mipum siar cazin- Kum 2014, August thla ah siseh,
- ii. Thuthan pitling ca cu kum 2015, May thla ah siseh,
- iii. A thu ih zirin cipciar thuthan ca pawl le a dang mipum siar cazin hmuhsuakmi thu pawl cu kum 2015, November thlacem lamah siseh, kan suah ding. Mipum Zohfelnak Zung cu lakmi thuhla pawl khawlkhawm ih tuahthat Ქheh ve te'n thuthan ding ni felfai kan lo than leh ding. Thuhla pawl zapi theihhngan ih kan suah hlanah suah ding taktak ni thlen hlan zarth khat duh hrawngah kan lo theiter cia ding.

2 Kum 2014 Kawlram Mipum le Innthawng Siar (Chin Lai zo)

Hmaiṭhi Mipum Siar Cazin pawl Thaw'n Pehparin Theihtulmi Thu pawl

Hmaiṭhi Mipum Siar Cazin

1. Hmaiṭhi mipum siar cazin- Kum 2014, August thla ah siseh,
2. Thuthan pitling ca cu kum 2015, May thla ah siseh,
3. A thu ih zirin cipciar thuthan ca pawl le a dang mipum siar cazin pawl cu kum 2015, November thlacem lamah ti in kan suah ding. Mipum Zohfelnak Zung cu lakmi thuhla pawl khawlkhawm ih tuahṭhat Ძheh ve te'n thuthan ding ni felfai kan lo than leh ding. Thuhla pawl zapi theihhngan ih kan suah hlanah suah ding taktak ni thlen hlan zarth khat duh hrawngah kan lo theiter cia ding.

1. Hmaiṭhi mipum siar cazin thuhla pawl than dingah ziangruangah thla 4 a rei?

Mipum siar cazin lak hlanah Kawlram sungah cazin laknak ding hmun (81,744) ah an Ძhen. Cazin laknak hmunthen timi cu cazin latu pakhat



3 Kum 2014 Kawlram Mipum le Innthawng Siar (Chin Lai zo)

Hmaiṭhi Mipum Siar Cazin pawl Thaw'n Pehparin Theihtulmi Thu pawl

ih ṭuanvo lakdingmi hmun pakhat a si. Cazin latu cu innthawng pakhat ciar ihsin a ṭulmi thuhla pawl a lak hnuah Kawlram sung mipum siar cazin ih ummi vekin nu/pa mipum ṭhen in a comi hmunthen pakhat ih cazin pumhlum ca ah mipum cazin a thun ding. Hmunthen pakhat ciar hrangah cazin pumhlum ca pakhat ciar a thun ding. Cui' cazin pumhlum ca cu thusuhnak ca pawl lawng si lo in a dang betdingmi khumnak ca khal a si. Cui' ca hmuahmuah cu thusuhnak ca pawl thaw'n cazin an laknak hmun ihsin Naypyitaw ih Mipum Zohfelnak Zung ah an kuatsal.

Cui' ca pawl cekfel hnuah ca pakhat ciar ih cazin pumhlum pawl kha computer sungah an khum ding. Thuthan ding catuah, zohfelslnak, caleh, le canam ti pawl ṭuan hlanah computer sungih thunciami nambat pawl a dik le dik lo an cekfelsal. Cazin tuahmi pawl ṭha dingin cekfelslnak a sungsang an tuah ruangah can tampi pe ih ṭuan ṭulmi hna a si. Ram tampi khal ah hmaiṭhi mipum siar cazin suahtheinak dingah thla 3 le thla 4 tiang an rei ve ṭheu.

2. Hmaiṭhi mipum siar cazin thuhla pawl khui ti'n a ngah thei?

Hmaiṭhi mipum siar cazin cu cazin laknak hmunthen pakhat ciar ih cazin pumhlum ca in ngahmi an si. Cui' ca pawl cu cazin latu pawl in a ṭulmi ca pawl kha cazin an lak laiah an thun ih cazin cekfeltu pawl in an cekfel hnuah an nemhng. Cui' cazin pumhlum ca cu cazin latu in hmunthen a comi pawl ih cazin a lak laiah innsang khat ih ummi le pawlkom vekih ummi nu/pa mipum zate kom pawl a tel. Naypyitaw ih Mipum Zohfelnak Zung ah cazin laknak hmunthen ciar ih cazin pumhlum ca ihsin ngahmi thuhla pawl computer sungah an thun ih an zohfel.



3. Hmaiṭhi mipum siar cazin a suak tikah ziang vek thuhla pawl an tel ding?

Kum 2014 August thla sungih suahdingmi hmaiṭhi mipum siar cazin ah ramkulh ramthen, dictirict/pengthen tiang huap in innthawng, nu/pa mipum zate kom a tel ding. Cui' cazin pawl ah Yangon, Mandalay, le Naypyitaw ti pawl le ramthen/ramkulh sungih khawpi bik pawl ih um mipum um zat pawl khal a tel ding. A dang mipum lam thaw'n pehparmi thu pawl cu thuthan pitling ca sungah a tel ding ih kum 2015, May thla ah ca a suak ding. Cuhleiah, innsang thu, fimthiamnak, nu pawl le nauhak kum khat hnuai thihhloh daan ti vek thu pawl tel in thusuhnak ca sungih telmi thuhla pawl kha a thuthen ciar zoh in cipciar ih an zohfel hnuah thuthan ca pawl cu kum 2015, November thla ihsin suahthok a si ding.

4. Hmaiṭha mipum siar cazin suak dingah zukkhum a ṭul maw, ziangruangah cet ih zukkhum a ṭul?

Hmaiṭhi mipum siar cazin hrangih ṭulmi thuhla pawl cu cazin laknak hmunthen cazin pumhlum ca in ngahmi an si. Cui' ca pawl cu zukkhummi an si lo. Ca sungih thunmi thuhla pawl computer sungah an thun. Thusuhnak ca sungih thuhla pawl zukkhum hnaṭuan cu mipum siar thuthan pithling ca hrangah a si ih thla tampi reitheimi a si. Thusuhnak ca million 11 tluk

zukkhum ding a si ih kum 2014, November thla tiang a rei ding. Cun, cazin pawl tuahthat hlanah an ngahmi thuhla pawl a remcang ih a dik le dik lo tla an zohfel ding ih a dik hnulawngah suah ding a si.



5. Hmaiṭhi mipum siar cazin pawl cu thuthan pitling ca ih telmi cazin thaw'n a bangaw pei maw?

Hi cazin pahnih hi a zate'n a bangrep cekci lo ding. Hmaiṭhi mipum siar cazin le thuthan pitling ca ih telmi mipum cazin hi malte a dangaw thei theu. Ziangahtile hmaiṭhi mipum siar cazin latu pawl in cazin an thunsualmi tla a um pang thei. Thusuhnak ca pawl ih thunmi cazin kha cazin pumhlumpi ih an thlong tikah a sual pang thei.

Thuthan pitling ca hrangah thusuhnak ca pawl sungih cipciar telmi innthawng le mipum thu thaw'n pehparmi thuhla pawl cu computer in a siar. Computer ih tuahmi cazin cu a sual ti a um lem lo.

Curuangah hmaiṭhi mipum siar cazin le thuthan pitling ca sungih ta bangawklonak a um thei ti hi theithiam dingah a thupi zet. Thuthan pitling ca ti a si vekin a sungih ummi thuhla pawl cu neta bik nemhngetmi cazin a si ding. Kum 2015, May thla ih a suak tikah thuthan pitling ca sungih telmi thu pawl lawng kha rin a si ding. Cucu mipum siar hnaṭuan ih ti daan hrimhrim a si.

6. Hmaiṭhi mipum siar cazin pawl cu ziang ti'n a suak ding?

Hmaiṭhi mipum siar cazin thuthan ca cu cazin tuahmi vek cekci in a suak ding. Cuhleiah Mipum Zohfelnak Zung le UNFPA website ah an ret ding. A ṭul a si le zoh theih, laksin theih a si ding. Hmaiṭhi thuthan ca cu kum 2014, August zarh neta bik ah a suak ding. A sung thuhla pawl cu media phunphun hmang in siseh, meeting tuah in siseh, zemdarh ding a si pei. Cuhheiah hmang duhtu pawl in an ngahtheinak dingah pengthen dinhmun tiang acozah zung kip ah an kuat theh ding. Tuahdingmi pawl a sangsang in ṭha teih relkhawm hnuah a cangsuakmi thuhla pawl kha mipi pawl hnenah kan theifiangter vivo ding.

7. Hmaiṭhi mipum siar cazin cu zo pawl in an hmang thei ding?

Cazin le thuhla pawl ca in a suakfel hnuah cun ram sung ram leng ih a hmangduhtu pohpoh in an hmang thei ding. A hmangduhtu pawl hrangah thuthan ca in siseh, computer file siseh, an ngah thei ding. A hmangtu pawl in thuthan ca sungih ummi vek cekci ih theihpi le pompi ding khal a thupi ngaingai.

Pitling mipum siar cazin ih hmuhsuakmi thuhla pawl



1. Pitling mipum siar cazin ih hmuhsuakmi thuhla pawl hi khui tawkin ngahmi pawl an si?

Kum 2014, May thla ih suakdingmi pitling mipum siar cazin hmuhsuakmi thuhla pawl cu cazin latu pawl hnenin cazin an laknak hmunthen ih innsang tin ah feh in an lakmi thu pawl an si. Thusuhnak ca pawl khal hmun tin ihsin Naypyitaw ih Mipum Zohfelnak Zung ah kum 2014, May thla thar ah an kuat theh zo. Cui' ca pawl cu state-of-the-art zukkhumnak cet in a zukkhum thluh. Nambat telmi thuhla pawl kha cazin tuah tikih khul a rantheinak ding ruat in cui' zukkhumnak cet an hmannah a si ih hmuhsuakmi thuthla pawl caan malte sungah a suak thei ding. Ca zukkhum hnaṭuan hi kum 2014, November thla ah theh ding a si ih a thuhla pawl zohfel le mipum siar cazin ih pitling hmuhsuakmi thuhla pawl khawlkhawm hnaṭuan pawl khal ṭuanpeh ding a si.



2. Mipum siar cazin ih hmuhsuakmi thuhla pawl ziangruangah dot then in a suak?

Daan thu tuahtu pawl, ḫhansonak lam tawlreltu pawl, bulpak lam, thu hliakhlaitu mifimthiam pawl, le mipi pawl ih zum le rinsantlak, a can thaw'n reawmi thuhla pawl a ṭul. A hrekkhhat thuhla pawl zohfelnak dingah caan tam a la ding ih hmuhsuakmi thuhla a thleng ve te'n acozah, mipi, le a dang thuhla hmangduhtu pawl ih hman theih dingin kan suahsak thei ding. Mipum siar cazin ih nambat le thuhla pawl zohfel thluh dingah cun can tampi lak a ṭul. Curuangah a dot then in a sangsang in a suak le cui' a suakmi thuhla pawl kha acozah, hruaitu dang pawl, mipi le a dang thuhla hmangduhtu pawl in an rak ngah thei ding ih ḫhansonak thu tawlrelnak dingah a thupi mi thuhla pawl ngah dingah caan reipi hngah a ṭul lo ding.



3. Thusuhnak ca pawl zung ih an cekfel laiah lakmi thuhla pawl a thlengaw thei maw?

Zukkhumnak cet ih siar le khumfeltheinak dingah hminsinnak pawl zukkhum theih dingin tha zetih remsak a tul. Zukkhum lam thiammi zung hnaṭuan (70) lai in thusuhnak ca pawl mithmuh ah an cekfel. A hrekkhat thusuhnak ca pawl cu hminsinnak le nambat pawl an umnak ding zawn ih nganngahlomi tla a um ih cu vek pawl an remsak. Cu vek thu pawl hmuahhmuah cu cekfeltu zung upa in a cekfel ih a thei thei.



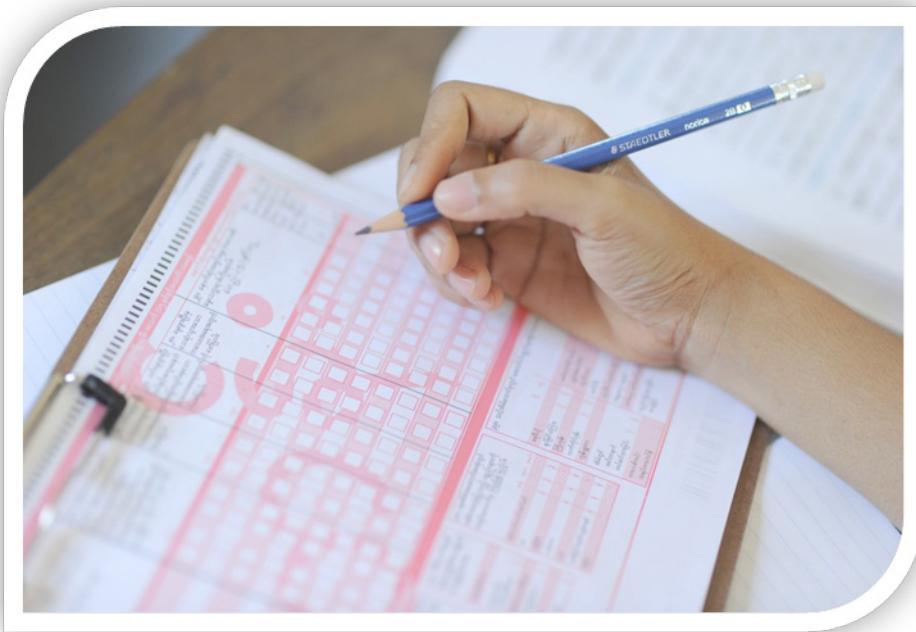
4. Zukkhum lam hnaṭuan Მheh tikah a sung um thuhla pawl a thlengaw thei maw?

A thlengaw lo. Thusuhnak ca pawl zukkhum thluh hnu cun ziang hman thleng a theih nawn lo. Kut nganmi a fiangfa i ruangah computer in a siar thei lo a si le computer thlalang parah mei tleu in ralrin a pek ih Operator in ziang vek cafang si ding mawi a si a timi kha a nemhnetsak thei ding. Thimnakah: nambat 3 lole 8 hi khui mi deuh a si ding ti a fiang lo a si le Operator in khui mi sawn si dingah a mawi ti a sim ding. A simtheilomi cu kilvengtu upa pawl hnenah cui' cafang kuat in zohtersal ih nemhngetter ding a si.

5. Zukkhumnak cet a siat le ziang a cang ding, lakmi thuhla pawl kut ih ngankhum a Მul maw?

A Მul lo. Zukkhumnak cet pa 8 thaw'n Მuan a si ih cet pakhat cu cakkilh hrangah an ret. Cun, cet siat ti a um pang tikih remtu dingah cetrem thiammi an um ringring. Cu pawl in an tuahtheilomi cu ram dang ih um a thiammi pawl in ziang a siat ti hlalaral in an rak hawl ih ram sungih a thiammi pawl thaw'n an remtlang thei. Curuangah zukkhumnak cet Მha lo lam buainak cu a mal zet ding.

Thusuhnak dang pawl



1. Thusuhnak ca pawl parah ballpen/cati dang hmang lo in ziangruangah khedan an hmang?

Mipum siar cazin thusuhnak ca pawl ngan tikah lunglut zetih tuah a ṭul. A ngannak ding hmun ah dik zetih nganolomi hminsinnak cu computer in a siar thei lo ding. Cun, a sualmi tla a siarcih pang thei. Cazin latu pawl khal thusuhnak ca sungah a sualmi an ngan pang thei. Cu tikah phiat tahratih remsal a ṭul. Curuangah zukkhumnak cet in dikfel zetih a zukkhumtheinak dingin remthat cia a ṭul. Cazin tuah laiḥ remmi pawl khal rinhmainak um lo dingin cekfeltu upa in a cekfelsal thotho.

Ballpen hman a ṭhatlonak pawl cu: 1) Ballpen ha zum in thusuhnak ca a suntlang thei. 2) a sual remsal duh tikah cati phiasal a har. 3) Cati telmi cafung hman tikah cahnah a zupter, kaupi a balter thei ih thusuhnak ca pawl ṭha te'n ngan a theih lo hleiah a dang cahnah tiang a siatsuah thei. 4) Ballpen tampi cu thusuhnak ca dunglamah cati a zupdarh thei. Cu tikah zukkhumnak cet in sual cing in a siarcih thei ruangah a sual rem ding a

tamter. Curuangah mipum siar cazin an lagnak thusuhnak ca an ngan tikah ram tampi in khedan an hmang.

2. Mipum siar cazin hmuhsuakmi thuhla pawl cabu in a suak tikah lei a ṭul pei maw?

Mipum siar cazin thu thaw'n pehparmi ca a suak tikah thuthan ca kha cauk in siseh, computer file (website) in siseh, man lo in a ngah thei ding. Hmuhsuakmi thuhla pawl hmagduhtu pawl in an ngah duh khal le man ih lei a ṭul lo. Mipum siar cazin zung ihsin mipi pawl ih ngahtcheinak dingah university, library ti vek umnak hmun kip khal ah cauk pawl an zemdarh ding.

3. Cazin tuah daan a sangsang thu pawl mipi pawl in kau deuh in an zingzoi bet duh a si le ziang ti'n kan thei thei ding?

Acozah le UNFPA ṭangtlang in Naypyitaw ih cazin tuahnak zung ah a zohduhtu le lengduhtu pawl thleng thei dingin a tuahsak zo. Cui' zung ih lentheinak thu cu kum 2014, May thla in a thok ih ram sung ram leng thuthang le media thiam pawl, miphun le hrinhnam pawl, ram aiawh palai pawl, ṭhansonak lam ṭuanpi rualpi pawl tla in an leeng ih an zoh. Cu vek ih zoh theih caan cu ca pawl zukkhum hna le cazin tuah laifang khal ah a um vivo ding. Mipi pawl le a dang zoh le leengduhtu an um a si le zung ah hlankhan deuh ah sim cia in leeng le zoh cio ding ah kan lo sawm. Acozah le UNFPA website sung khal ah hnaṭuan daan a sangsang ih simfiangnak video tawite zoh ding a um.



4. Theihduhmi ka nei lai, thuhla dang theihbetduhmi pawl khui tawkah kan ngah thei ding?

Mi Lutsuak Kilvennak Zung le Mipum Zohfelnak Zung ah pehtlaih theih a si.

Hi thuhla felfai pawl cu www.dop.gov.mm (lo le)

<http://myanmar.unfpa.org/census> pawl ah na zoh thei ih na duhmi thuhla pawl na lasuak thei.

Cun, hmun hlatnak deuh ih um na si le na kiangnai Mi Lutsuak Kilvennak Zung ah sut aw la zung upa pawl in thuhla famkim an lo sim thei ding.

Thuhla pawl cipciar ih theihbet na duh le

www.dop.gov.mm

<http://myanmar.unfpa.org/census>

